



**Beschluss
der Landesregierung**

Nr. 569
Sitzung vom 23/05/2017

Deliberazione della Giunta Provinciale

Seduta del

23/05/2017

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung des Tätigkeitsprogrammes des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen für das Jahr 2017

Oggetto:

Modifica del programma d'attività della
Commissione provinciale per le pari
opportunità per le donne per l'anno 2017

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

festgestellt, dass

das Landesgesetz vom 8. März 2010, Nr. 5 unter Art. 20 die Zuständigkeiten des Landesbeirates aufzählt und im Art. 21 dem Landesbeirat, im Rahmen des von der Landesregierung zugewiesenen Budgets, verschiedene Befugnisse zuerkennt;

die Landesregierung laut Art. 23 dem Landesbeirat für seine Tätigkeit jährlich ein Budget zur Verfügung stellt, wobei der Landesbeirat der Landesregierung eine Kostenaufstellung für das Tätigkeitsprogramm des nachfolgenden Jahres vorzulegen hat;

im Art. 35 die Förderung von Frauenprojekten geregelt wird;

die „Ausgaben für Maßnahmen zur Verwirklichung der Chancengleichheit zwischen Frau und Mann“ in den folgenden Kapiteln des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2017 vorgesehen sind: U12041.0090, U12041.0120, U12041.0180, U12041.0210, U12041.0220, U12041.0330;

mit Beschluss Nr. 1505 vom 27. Dezember 2016 die Landesregierung das Tätigkeitsprogramm des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen für das Jahr 2017 in der Höhe von 210.000,00 Euro genehmigt hat;

festgestellt, dass aufgrund von institutionellen Erfordernissen mit Dekret Nr. 1532/2017 vom 02. Februar 2017 eine Umbuchung von 10.000,00 Euro vorgenommen wurde und somit dem Landesbeirat für Chancengleichheit für Frauen für deren Tätigkeitsprogramm 10.000 Euro mehr zur Verfügung stehen, die für das Projekt Nr. 11 Kampagne zum Thema Magersucht und Schönheitswahn verwendet werden;

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Änderung im Tätigkeitsprogramm des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen für das Jahr 2017 bzw. die Aufstockung um 10.000 Euro für das Projekt Nr. 11. Kampagne zum Thema Magersucht und Schönheitswahn zu

La Giunta Provinciale

constatato che

la legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, all'art. 20 elenca le competenze della Commissione provinciale e l'art. 21 riconosce alla Commissione provinciale, nei limiti del bilancio ad essa assegnato dalla Giunta provinciale, diversi poteri;

secondo l'articolo 23 la Giunta provinciale mette a disposizione della Commissione provinciale un bilancio annuale per le sue attività la Commissione provinciale presenta alla Giunta provinciale un'elencazione delle spese per il programma di attività relativo all'anno successivo;

l'art. 35 disciplina la promozione di iniziative per le donne;

le „Spese per interventi per la realizzazione delle pari opportunità tra donna e uomo“ sono previste sui capitoli del bilancio finanziario gestionale per l'anno 2017: U12041.0090, U12041.0120, U12041.0180, U12041.0210, U12041.0220, U12041.0330;

con decreto n. 1505 del 27 dicembre 2016 la Giunta provinciale ha deliberato il programma d'attività della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne per l'anno 2017 per un importo pari a 210.000,00 euro;

constatato che a causa di esigenze istituzionali con decreto n. 1532/2017 del 02 febbraio 2017 è stato effettuato il trasferimento di 10.000,00 euro, per cui la Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne dispone di 10.000,00 Euro in più per il suo programma d'azione che verranno utilizzati per il progetto n. 11 campagna contro l'anoressia e i canoni di bellezza ossessivi;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare la modifica del programma d'attività della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne per l'anno 2017 ovvero l'incremento di 10.000,00 euro per il progetto n. 11 campagna contro l'anoressia e i canoni di bellezza

genehmigen;

ossessivi;

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Änderung Tätigkeitsprogramm des Landesbeirates für Chancengleichheit für das Jahr 2017

1.	Ausbau der Frauenakademie – Information, Ausbildung und Förderung	
	a) Information und Netzwerken	
	- Vortragsreihe „Informierte Frauen“	€ 11.000,00
	- Netzwerktagung Chancengleichheit	€ 5.000,00
	b) Ausbildung und Fortbildung	
	- Lehrgang für angehende Verwaltungsrätinnen	€ 5.000,00
	- Teilnahme der Beiratsfrauen an Veranstaltungen und Weiterbildung	€ 2.000,00
	c) Förderung und Unterstützung	
	- Übernahme der Datenbank der E-Plattform www.frauen-eu.ne	—
2.	Informationsblatt „ères – frauen info donne“	€ 40.000,00
3.	Rechtsinformationsdienst	€ 8.000,00
4.	Preise	
	a) Spesen für die Preisverleihung für wissenschaftliche Arbeiten betreffend die Situation der Frau in der Gesellschaft oder die Chancengleichheit zwischen Frau und Mann	€ 1.000,00
	b) Förderpreise für wissenschaftliche Arbeiten betreffend die Situation der Frau in der Gesellschaft oder die Chancengleichheit zwischen Frau und Mann	€ 7.500,00
	c) Förderpreis Frauenfreundliche Werbung	€ 7.500,00
5.	Initiative 8. März – Frauenfilmtage	€ 2.100,00
6.	Initiative gegen Gewalt an Frauen	
	a) Landesweites Netzwerk gegen Gewalt	—
	b) Vortrag mit Rosemary mit Übergabe Dosensammlung	€ 4.000,00
	c) Weiße-Schleifen-Kampagne	—
7.	Initiative gegen Gewalt an Mädchen	
	Schulprojekt „Ich sag Nein“ – Sexualisierte Gewalt bei Mädchen	€ 10.000,00
8.	Initiativen rund um den Equal Pay Day	€ 33.000,00
9.	Tag der Chancengleichheit für Frauen	€ 52.100,00
10.	Frauenlandesversammlung in Trient	€ 800,00
11.	Kampagne zum Thema Magersucht und Schönheitswahn	€ 31.000,00
	INSGESAMT	€ 220.000,00

Es wird die Möglichkeit vorgesehen, die Restbeträge der einzelnen Punkte zur Deckung von zu niedrig veranschlagten Punkten zu verwenden.

Modifica programma d'attività della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne per l'anno 2017

1.	Accademia per le donne – informazione, educazione e promozione	
	a) Informazione e networking	
	- Ciclo di conferenze "Donne informate"	€ 11.000,00
	- Convegno Pari opportunità in rete	€ 5.000,00
	b) Istruzione e formazione	
	- Corso di formazione per aspiranti Consigliere d'amministrazione	€ 5.000,00
	- Partecipazione delle donne della Com. ad iniziative e il loro aggiornamento	€ 2.000,00
	c) Assunzione della piattaforma elettronica www.donne-eu.net	—
2.	Foglio informativo „ères – frauen info donne“	€ 40.000,00
3.	Servizio d'informazione legale	€ 8.000,00
4.	Premi	
	a) Spese per la cerimonia di premiazione degli elaborati scientifici concernenti la condizione della donna nella società o le pari opportunità tra donna e uomo	€ 1.000,00
	b) Premi per elaborati scientifici concernenti la condizione della donna nella società o le pari opportunità tra donna e uomo	€ 7.500,00
	c) Premio per pubblicità particolarmente attenta al ruolo femminile	€ 7.500,00
5.	Iniziativa dell'8 marzo – Cinema al femminile	€ 2.100,00
6.	Iniziativa contro la violenza sulle donne	
	a) Rete provinciale contro la violenza	—
	b) Conferenza con Suor Rosemary e consegna raccolta lattine	€ 4.000,00
	c) Campagna dei fiocchi bianchi	—
7.	Iniziativa contro la violenza sulle ragazze	
	Progetto scolastico "Io dico no" – Violenza sessualizzata tra adolescenti	€ 10.000,00
8.	Iniziative intorno all'Equal Pay Day	€ 33.000,00
9.	Giornata delle pari opportunità per le donne	€ 52.100,00
10.	Assemblea interregionale delle donne a Trento	€ 800,00
11.	Campagna contro l'anoressia e i canoni di bellezza ossessivi	€ 31.000,00
	TOTALE	€ 220.000,00

Si prevede la possibilità di colmare, con gli importi residui di singoli punti, le lacune finanziarie di altri punti per i quali è stato previsto un importo di spesa non sufficiente.

**Änderung zum Tätigkeitsprogramm des Landesbeirates für Chancengleichheit
für Frauen für das Jahr 2017**

**Jahresthema:
Geschlechterrollen und ihre Folgen**

Für das Kapitel 11 des Tätigkeitsprogramms des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen für das Jahr 2017 wird ein zusätzlicher Betrag von € 10.000,00 vorgesehen. Aus diesem Grund wird der Gesamtbetrag von Euro 210.000,00 auf Euro 220.000,00 angehoben.

11. Kampagne zum Thema Magersucht und Schönheitswahn

Diese Initiative, die gemeinsam mit der Fachstelle für Essstörungen – Infes durchgeführt wird setzt schon sehr früh an. Dort wo Kinder und Jugendliche beginnen sich in Frage zu stellen, wo junge Frauen Diäten machen und sich einem unrealistischen Schönheitsideal unterwerfen, oder Frauen vermittelt wird: Nur wer jung und schlank ist, ist erfolgreich und beliebt.

Wir wenden uns an alle Mädchen und Jungs, Frauen und Männer, die verunsichert oder besorgt sind, die spüren, dass der Druck der Medien und der Gesellschaft immer größer wird und viel zu wenig dagegen getan wird. Wir lenken unseren Fokus auf gesunde Anteile - weg von starren Idealmaßen, hin zu Individualität. Mit der Kampagne soll ein Umdenken angeregt werden.

Es wird entsprechendes Printmaterial angefertigt sowie als begleitende Maßnahmen auch Workshops in Schulen sowie ein Fotowettbewerb durchgeführt werden.

Gesamtbetrag: € 31.000,00

* * *

Der Landesbeirat für Chancengleichheit behält sich vor geplante Projekte zu streichen und die Gelder zwischen den einzelnen Positionen zu verschieben, sollte dies notwendig sein.

Modifica al programma d'attività della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne per l'anno 2017

**Tema annuale:
Stereotipi di genere e loro conseguenze**

Per il capitolo 11 del programma d'attività della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne per l'anno 2017 é previsto uno stanziamento ulteriore di € 10.000,00. Per questo motivo il budget complessivo è incrementato da Euro 210.000,00 a Euro 220.000,00.

11. Campagna contro l'anoressia e i canoni di bellezza ossessivi

L'iniziativa, realizzata insieme al Centro per disturbi del comportamento alimentare (INFES), si rivolge ad un pubblico molto giovane, a un età in cui bambini e ragazzi iniziano a mettersi in discussione, in cui giovani donne iniziano le loro prime diete per rientrare in canoni di bellezza poco realistici, dove alle donne si trasmette il messaggio: soltanto chi è giovane e snello è amato e ha successo.

Ci rivolgiamo a tutte le ragazze e i ragazzi, donne e uomini insicuri e pieni di dubbi, che avvertono la pressione crescente che la società e i media esercitano su di noi, con la sensazione che troppo poco viene fatto per contrastarlo. La campagna si focalizza su ciò che c'è di bello in noi, lontano dai canoni standard di bellezza, lasciando più spazio all'individualità, con l'obiettivo di favorire un cambio nel modo di pensare.

La campagna comprende la messa a punto di materiale grafico, l'organizzazione di workshop nelle scuole nonché un concorso fotografico.

Stanziamento complessivo: € 31.000,00

* * *

La Commissione provinciale per le pari opportunità si riserva di cancellare progetti già programmati e di spostare i soldi tra i singoli capitoli, se dovesse essere necessario.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

16/05/2017 11:47:58
SINN HELMUTH

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

17/05/2017 12:18:36
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/05/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/05/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/05/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma